

RONDA normtech 700 & 6000

Lange Batterielaufzeit und spezielle Funktionen

Caliber 705 – 10½'''



Product Specifications

Analog quartz movement

Line normtech

Caliber 705

Size 10½'''

Version Swiss Made 5 Jewels / gold plated
Swiss Parts 1 Jewels / nickel plated

Standard battery life 60 months

Hand fitting height 1

Features

- Repairable metal watch movement
- Very long battery life
- Power saving mechanism with pulled out stem: Reduction of consumption approximately 70%
- Movement available as 2 or 3 hands version

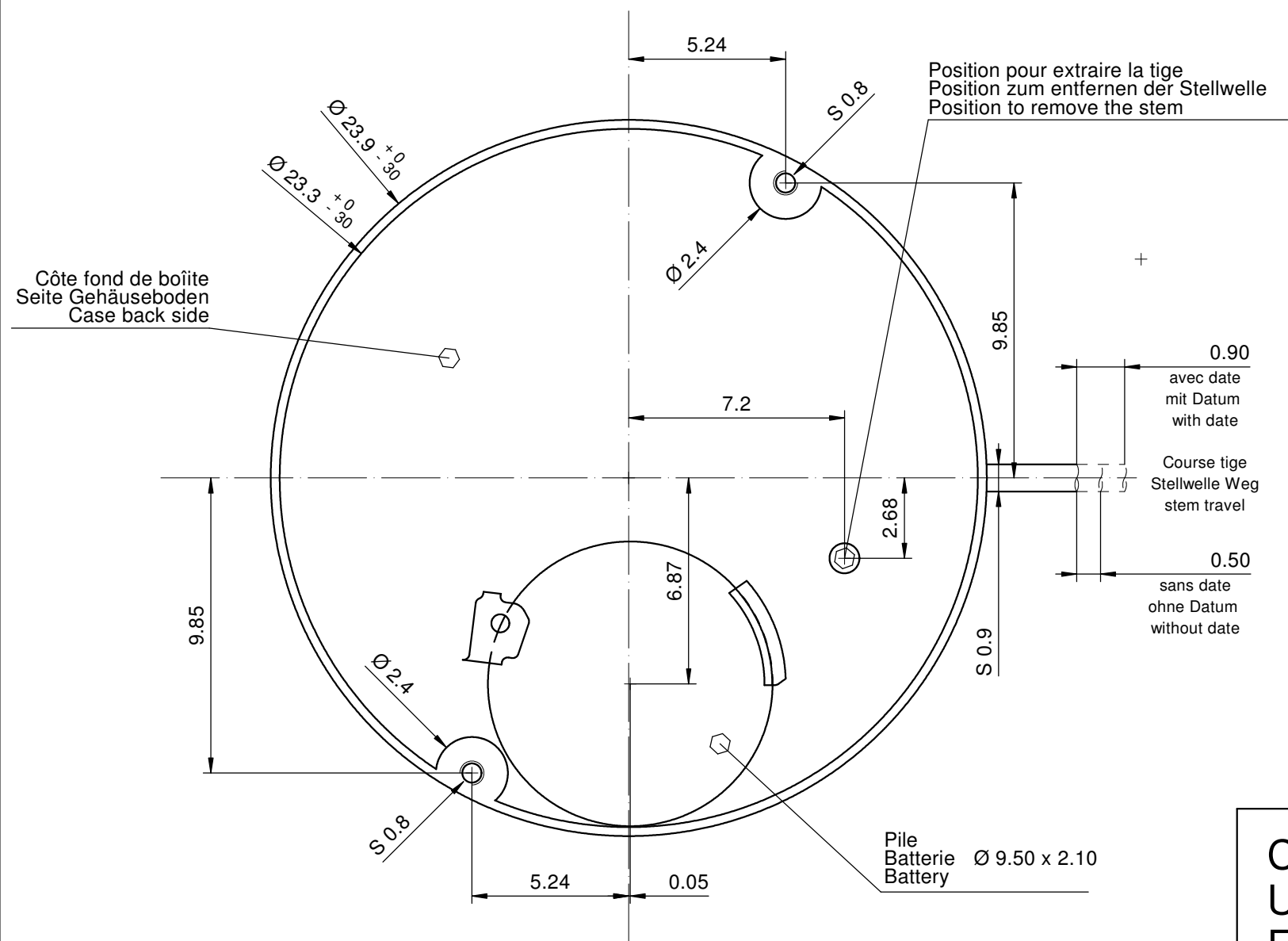
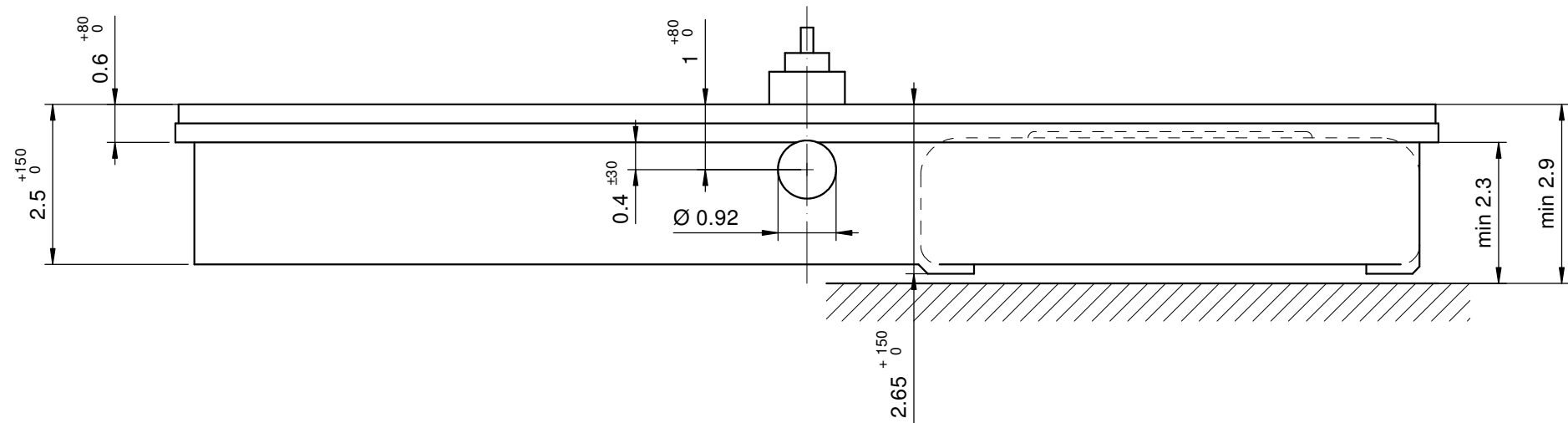
Functions

- Date
- 3 hands

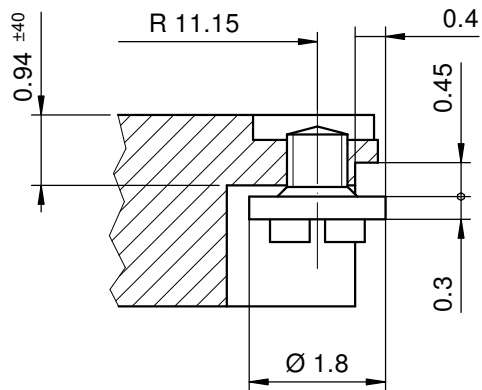
Technical Specifications

| | |
|--------------------------------|--|
| Diameter Total | 23.90 mm |
| Case fitting | 23.30 mm |
| Movement height | 2.50 mm |
| Height over standard battery | 2.75 mm |
| Movement rest | 0.30 mm |
| Height over stem | 1.00 mm |
| Length of stem travel | 0.90 mm |
| Stem thread | 0.90 mm |
| Standard battery | 371 |
| Standard battery life | 60 months |
| Battery voltage | 1.5 V |
| Current consumption – typical | 0.96 µA (Date Mechanism not in Gear) |
| Current consumption – maximum | 1.35 µA (Date Mechanism not in Gear) |
| Useful torque second – typical | 8 µNm |
| Useful torque minute – typical | 400 µNm |
| Operating temperature | 0 - 50 °C |
| Instantaneous rate | -10/ +20 sec/month |
| Resistance to magnetic fields | 18.8 Oe |
| Resistance against shock | NIHS 91-10 |

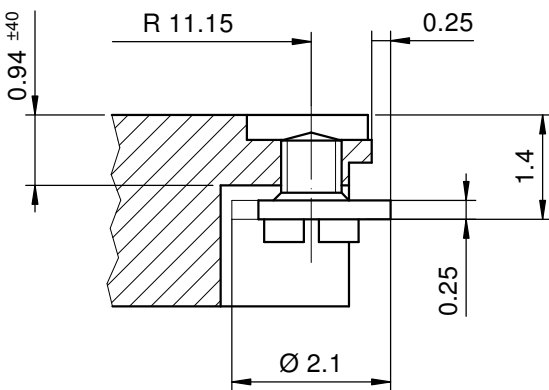




Vis No.
Schraube Nr.: 4000.236
Screw No.



Vis No.
Schraube Nr.: 4000.237
Screw No.



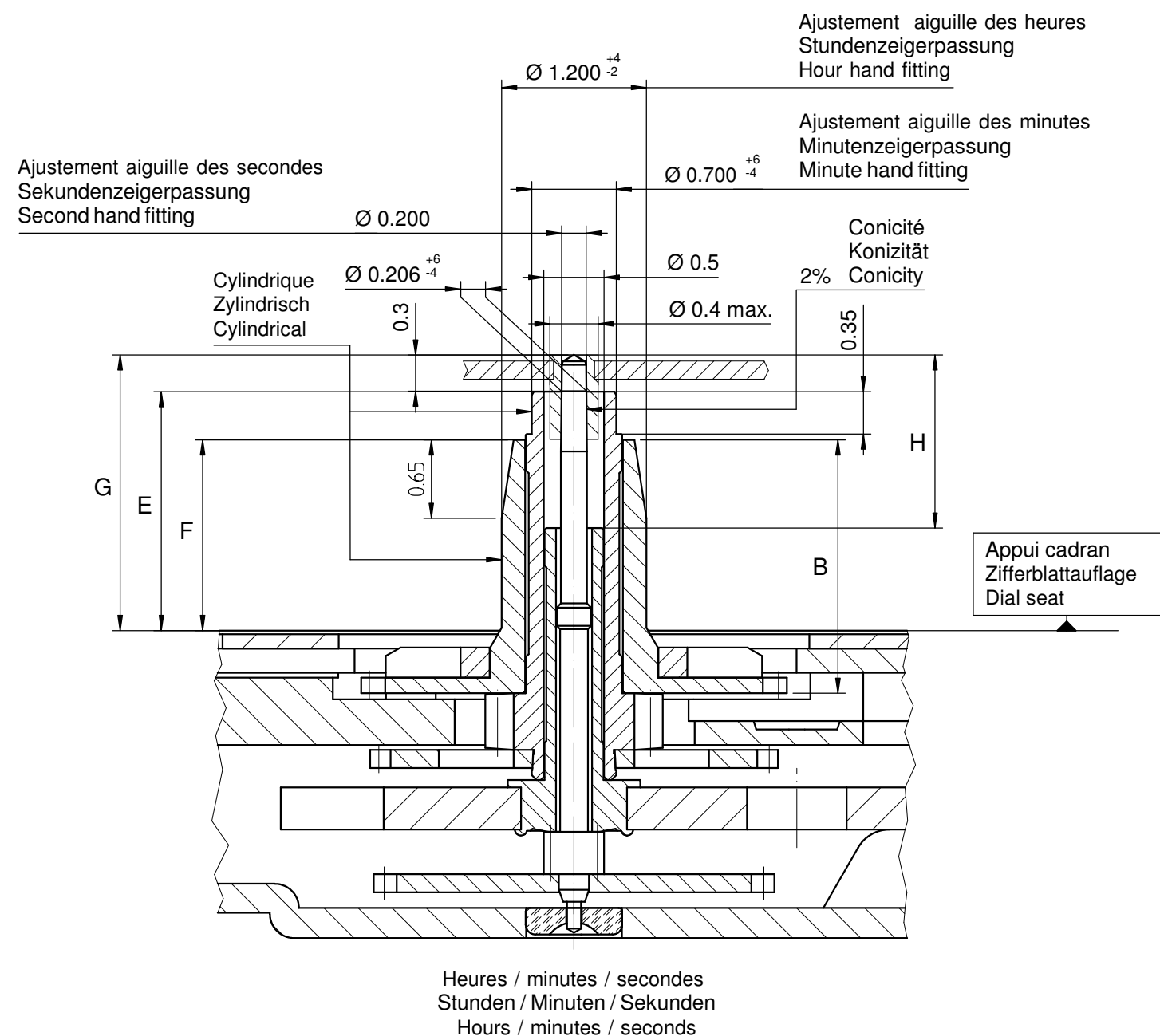
Sécurité entre aiguille seconde et verre : min 0.30 mm
Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas : min 0.30 mm
Security between second hand and glass : min 0.30 mm

Le cadran doit être maintenu en hauteur par la boîte.
Das Zifferblatt muss in der Höhe vom Gehäuse festgehalten werden.
The dial must be held in the height by the case.

Cage
Uhrwerkgestell 10½"
Frame

RONDA 702, 703, 704, 705

| | | |
|---|------------|-------------|
| Issued | 19.05.2000 | cw |
| Modified | 08.02.2019 | dh5221 |
| Released | YES | |
| Mod. No. | 39888 | |
| Tolerance | ±20 µm | |
| Scale | 10 : 1 | Page 1/1 A3 |
| Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved | | |
| No. | 5000.231 | 13 |



| Aiguillage no Zeigerwerkhöhe Nr. Hand fitting height No | Dépassement Höhe über Zifferblattaufage Height over dial seat | | | Longueur Länge Length | | Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included) | | | |
|---|---|--|---|-----------------------------|---|---|---|--|------------------------------|
| | Pignon des secondes Sekundentrieb Second pinion | Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion | Roue des heures Stundenrad Hour wheel | H | B | Cadran Zifferblatt Dial | | | Aiguilles Zeiger Hands |
| | | | | | | Sous l'aiguille des secondes Unter Sekundenzeiger Under second hand | Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand | Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand | |
| | | | | | | | | | |
| 6 | G | E | F | H | B | 1.75 | 1.55 | 0.40 | 0.15 |
| - | | | | | | | | | |

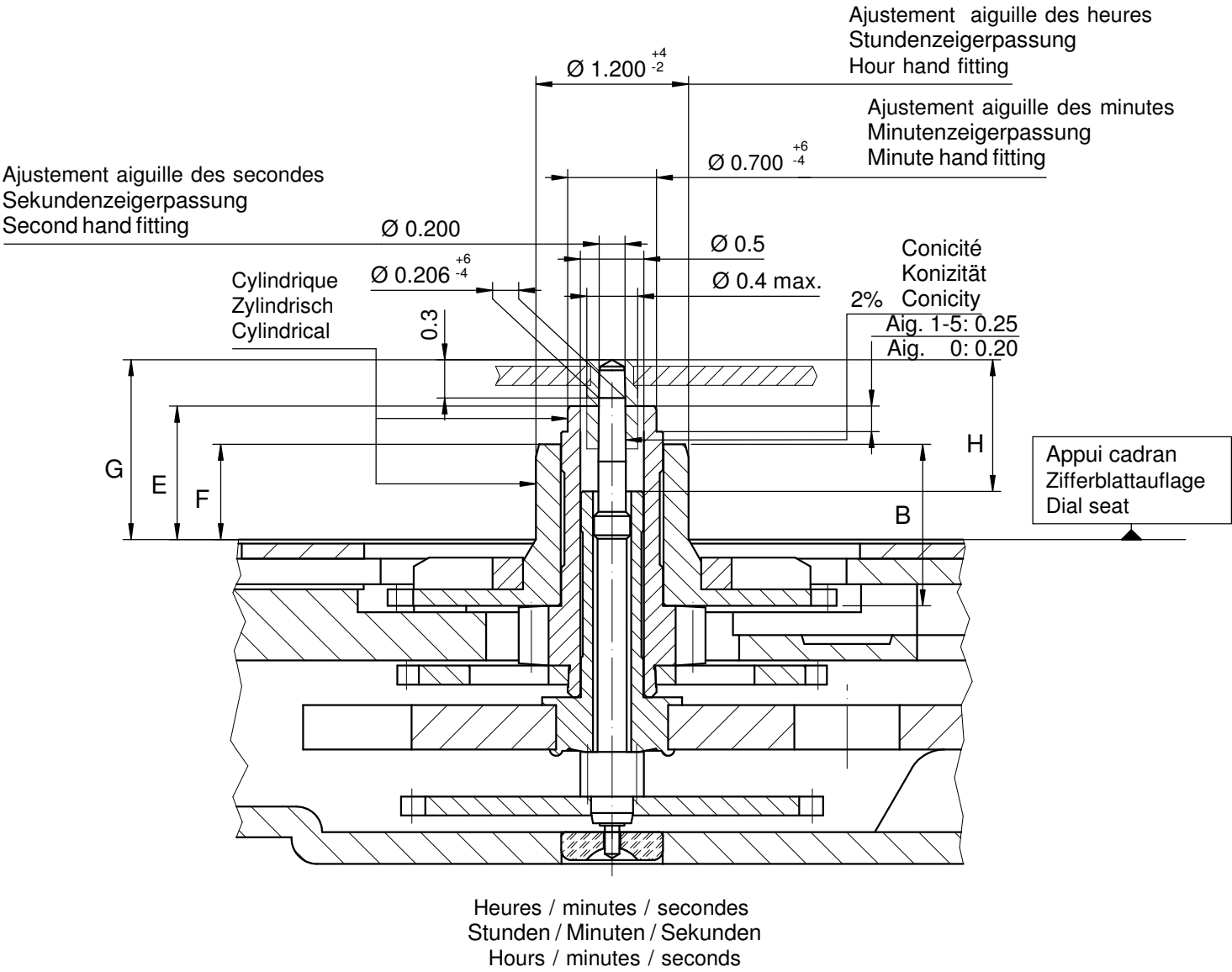
| | | Aig. des secondes Sekundenzeiger Second hand | | Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand | Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand | Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting. |
|------------------|------|--|--------------------|--|---|--|
| | | 775, 785 | 705, 715, 715Li | Alle/Tous/All | | Kaliber/Calibre/Caliber |
| mg | max. | 10 | 10 | 30 | 30 | Masse / Masse / Weight * |
| µNm | max. | 0.05 | 0.05 | 0.70 | 0.70 | Balourd / Unwucht / Unbalance * |
| gmm ² | max. | 0.2 | 0.4 | - | - | Inertie / Massenträgheit / Inertia * |
| N | max. | 30 | 30 | 40 | 40 | Force de chassage / Aufpresskraft / Force |

| | | | | | | |
|--|------------------------------|---|----------|----------------------------|-------------------------|----|
| Sous réserve de toutes modifications | | Änderungen vorbehalten | | All modifications reserved | | |
| Aiguillages Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights | | 7¾" , 8¾" 10½" , 11½" | | Issued | 14 Okt 2002 | cw |
| | | | | Modified | 03 Feb 2012 ÄA 12073 | ds |
| | | | | Released | Yes | |
| | | | | Tolerance | µm | |
| | | | | Scale | 20 : 1 (A3H) | |
| RONDA | 775, 785, 705, 715, 715Li | Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved | | | | |
| | | No. | 3316.077 | 08 | | |

* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente

* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen

* In case of different values, please contact the customer service



| Aiguillage no Zeigerwerkhöhe Nr. Hand fitting height No | Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat | | | Longueur Länge Length | | Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included) | | | |
|---|--|--|---|-----------------------------|---|---|---|--|------------------------------|
| | Pignon des secondes Sekundentrieb Second pinion | Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion | Roue des heures Stundenrad Hour wheel | | Roue des heures Stundenrad Hour wheel | Cadran Zifferblatt Dial | | | Aiguilles Zeiger Hands |
| | | | | | | Sous l'aiguille des secondes Unter Sekundenzeiger Under second hand | Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand | Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand | |
| | G | E | F | H | B | | | | |
| 0 | 1.17 | 0.85 | 0.60 | 0.79 | 1.12 | 0.65 | 0.45 | 0.30 | 0.15 |
| 1 | 1.42 | 1.05 | 0.75 | 1.04 | 1.27 | 0.90 | 0.65 | 0.40 | 0.15 |
| 2 | 1.62 | 1.25 | 0.95 | 1.24 | 1.47 | 1.10 | 0.85 | 0.60 | 0.15 |
| 3 | 1.94 | 1.53 | 1.23 | 1.09 | 1.75 | 1.40 | 1.10 | 0.90 | 0.15 |
| 4 | 2.29 | 1.88 | 1.58 | 1.44 | 2.10 | 1.75 | 1.45 | 1.25 | 0.15 |
| 5 | 3.95 | 3.55 | 3.24 | 1.59 | 3.76 | 3.45 | 3.15 | 2.90 | 0.15 |

| | | Aig. des secondes Sekundenzeiger Second hand | Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand | Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand | Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting. | |
|------------------|------|--|--|---|--|---|
| | | 775, 785 | 705, 715, 715Li | Alle/Tous/All | Kaliber/Calibre/Caliber | |
| mg | max. | 10 | 10 | 30 | 30 | Masse / Masse / Weight * |
| µNm | max. | 0.05 | 0.05 | 0.70 | 0.70 | Balourd / Unwucht / Unbalance * |
| gmm ² | max. | 0.2 | 0.4 | - | - | Inertie / Massenträgheit / Inertia * |
| N | max. | 30 | 30 | 40 | 40 | Force de chassage / Aufpresskraft / Force |

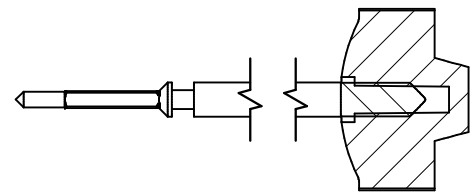
| | | | | | | |
|--|------------------------------|------------------------|--|---|-------------------------|----|
| Sous réserve de toutes modifications | | Änderungen vorbehalten | | All modifications reserved | | |
| Aiguillages Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights 7 ³ / ₄ " , 8 ³ / ₄ " 10 ¹ / ₂ " , 11 ¹ / ₂ " | | | | Issued | 09 Aug 1990 | rh |
| | | | | Modified | 07 Feb 2012 ÄA 12073 | ds |
| | | | | Released | Yes | |
| | | | | Tolerance | µm | |
| | | | | Scale | 20 : 1 (A3H) | |
| RONDA | 775, 785, 705, 715, 715Li | | | Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved | | |
| | | | | No. | 3316.030 | 14 |

* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente * Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen * In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)
Arbeitsstellwelle (im Werk eingebaut)
Working stem (implemented in the movement)

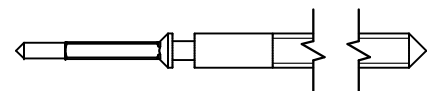
| No. d'article Artikelnummer Part number | L | L1 | L2 | L3 | S | D |
|---|-------|------|-------|-------|------|------|
| 3000.131.CO | 17.24 | 8.63 | 20.28 | 12.00 | 0.90 | 0.90 |



| | |
|--|----------------------|
| Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color | gris grau gray |
| Code | UN 7008 |

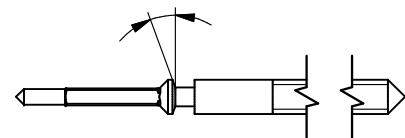
Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

| No. d'article Artikelnummer Part number | L | L1 | L2 | L3 | S | D |
|---|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 3000.131 | 17.24 | 8.63 | 20.28 | 12.00 | 0.90 | 0.90 |
| 3000.152 | 19.24 | 10.63 | 22.28 | 14.00 | 0.90 | 0.90 |
| 3000.151 | 25.00 | 16.39 | 28.04 | 18.76 | 0.90 | 0.90 |
| 3000.138 | 32.00 | 23.39 | 35.04 | 20.28 | 0.90 | 0.90 |



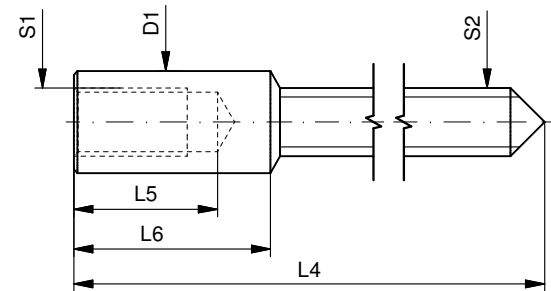
Tige (à arracher)
Stellwelle (Ausreissversion)
Stem (extractable version)

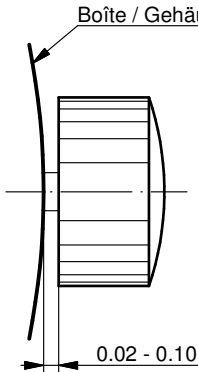
| No. d'article Artikelnummer Part number | L | L1 | L2 | L3 | S | D |
|---|-------|------|-------|-------|------|------|
| 3000.133 | 17.24 | 8.63 | 20.28 | 12.00 | 0.90 | 0.90 |



Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

| No. d'article Artikelnummer Part number | L4 | L5 (min) | L6 | S1 | S2 | D1 |
|---|-------|-------------|------|------|------|------|
| 3000.040 | 12.00 | 1.90 | 2.60 | 0.90 | 0.90 | 1.35 |



| | |
|--|--|
| Couronne normale Normale Krone Normal crown | |
|  | |

| | |
|---|------|
| Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown | |
| Force ⇄ min. Kraft ⇄ min. Force ⇄ min. | 10 N |
| Force ⇄ max. Kraft ⇄ max. Force ⇄ max. | 15 N |

| | | | | | |
|---|--|---|----------|-------------------------|--------|
| Tige (dimensions / forces) Stellwelle (Dimensionen / Kräfte) Stem (dimensions / forces) | | Issued | | 13 Aug 2012 | ds5212 |
| | | Modified | | 17 Mär 2017 ÄA 34582 | mg5224 |
| | | Released | | YES | |
| | | Tolerance | | --- | |
| | | Scale | | 10:1 (A3) | |
| RONDA | 702, 703, 704, 705, 706.1, 706.3, 706B, 708 | Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved | | | |
| | | No. | 5030.004 | 02 | |

User's Manual English
Movements Caliber

RONDA powertech

- 585
- 505
- 515

RONDA slimtech

- 1005
- 1006
- 1009
- 1015
- 1016
- 1019

RONDA normtech

- 774 - 6003.D
- 775 - 6004.D
- 704 - 6003.B
- 705 - 6004.B
- 784
- 785
- 714
- 715
- 715Li

RONDA mastertech

- 7002.B
- 7003.B
- 7004.B

You have decided to buy a watch, which was assembled by a watchmaker using a Ronda movement. Please note that no watches are produced or distributed under the Ronda brand.

In case of repairs, guarantee claims and questions concerning the functioning of a watch, purchasers and consumers should contact their retailer or the watch manufacturer, for which the relevant information can be found in the sales or guarantee documentation provided with the watch.

Cal. 585 / 785:
Battery type: 362/SR721SW

Cal. 774 / 775 / 784:
Battery type: 364/SR621SW

Cal. 505 / 515 / 704 / 705 / 714 / 715:
Battery type: 371/SR920SW

Cal. 6003.D / 6004.D / 6003.B / 6004.B:
Battery type: 373/SR916SW

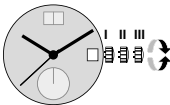
Cal. 1005 / 1006 / 1009 / 1015 / 1016 / 1019:
Battery type: 341/SR714SW

Cal. 7002.B / 7003.B / 7004.B:
Battery type: 381/SR1120SW

Cal. 715Li:
Battery type: CR 2016

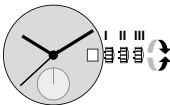
Precision: +20/-10 seconds per month

| | |
|----------|-------------|
| Cal. 585 | Cal. 6003.D |
| Cal. 505 | Cal. 6004.D |
| Cal. 515 | Cal. 6003.B |
| | Cal. 6004.B |



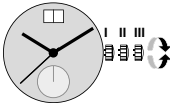
- Pos. I Position of rest (watch running)**
- Pos. II Quick-change correction for date**
The date can also be corrected during the day-changing phase between 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.
- Pull the crown out to position II (watch still running).
 - Turn the crown clockwise until the required date appears.
Cal. 6003.D & 6004.D:
 - Turn the crown until the required date appears.
 - Push the crown back into position I.
- Pos. III Setting the time**
- Pull the crown out to position III (watch stopped).
 - Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
 - Push the crown back into position I.

| | |
|----------|------------|
| Cal. 774 | Cal. 715Li |
| Cal. 775 | |
| Cal. 704 | Cal. 1005 |
| Cal. 705 | Cal. 1006 |
| Cal. 784 | Cal. 1009 |
| Cal. 785 | Cal. 1015 |
| Cal. 714 | Cal. 1016 |
| Cal. 715 | Cal. 1019 |



- Pos. I Position of rest (watch running)**
- Pos. II Quick-change correction for date**
Blocking time for the quick-change day correction is from approx. 9.30 pm and midnight.
- Pull the crown out to position II (watch still running).
 - Turn the crown until the current date appears.
 - Push the crown back into position I.
- Pos. III Setting the time**
- Pull the crown out to position III (watch stopped).
 - Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
 - Push the crown back into position I.

| |
|-------------|
| Cal. 7002.B |
| Cal. 7003.B |
| Cal. 7004.B |



- Pos. I Position of rest (watch running)**
- Pos. II Quick-change correction for date**
The date can also be changed during the day-changing phase between approx. 8.00 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.
- Pull the crown out to position II (watch still running).
 - Turn the crown until the current date appears.
 - Push the crown back into position I.
- Pos. III Setting the time**
- Pull the crown out to position III (watch stopped).
 - Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
 - Push the crown back into position I.



10 1/2'''



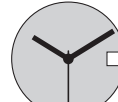
702



703



704



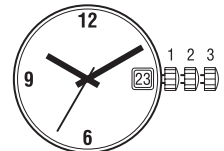
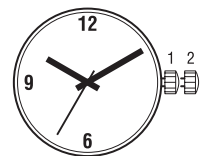
705

Funktionen

Fonctions

Functions

| Kaliber Calibre Caliber | Stellwellenpos. Pos. de tige Stem position | Funktionen Fonctions Functions |
|-------------------------------|--|---|
| 702/703 | 1 | Normale Position / Position normale / Running position |
| | 2 | Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses |
| 704/705 | 1 | Normale Position / Position normale / Running position |
| | 2 | Datumkorrektur / Correction de la date / Date correction |
| | 3 | Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses |



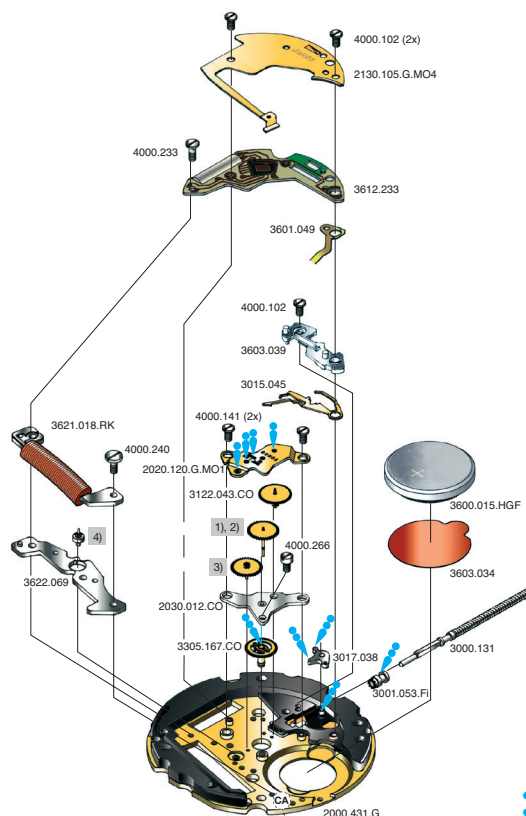
Batterie

Pile

Battery

| Kaliber Calibre Caliber | Batterie Pile Battery | Spannung Voltage Tension | Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA |
|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| 702-705 | 371 / SR920SW | 1.55 V | 3600.015.HGF |

10 1/2''' 702, 703, 704, 705



Code: Beispiel CA / exemple CA / exemple CA

| Cal. 703 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|-----------------|--|----------------|--------------------|
| Nr. / No. / No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 2000.431.G | Werkplatte | Platine | Main Plate |
| 2030.012.CO | Räderwerkbrücke | Pont rouage | Train w. bridge |
| 2130.105.G.MO4 | Zentrumbrücke | Pont centre | Centre bridge |
| 3000.131 | Modul-Abdeckp. | Couvre module | Module cover pl. |
| 3001.053.FI | Stellwelle | Tige | Stem |
| 3015.045 | Kupplungstrieb | Pignon coulant | Sliding pinion |
| 3017.038 | Kuppl.-triebhebel | Bascule | Yoke |
| 3122.043.CO | Winkelhebel | Tirette | Setting lever |
| 3122.043.CO | Kleinbodenrad | Roue moyenne | Third wheel |
| 1) | Sekundenrad | Roue secondes | Second-wheel |
| 3) | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3305.167.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 3600.015.HGF | Batterie | Pile | Battery |
| 3601.049 | Batterie-Kontakt | Bride contact | Battery contact |
| 3603.034 | Batterie-Isolation | Isolateur pile | Battery insulation |
| 3603.039 | Deckplatte/ Ste. | Couvre mécan. | Setting lev. cover |
| 3612.233 | Modul | Module | Module |
| 3621.018.RK | Spule | Bobine | Coil |
| 3622.069 | Stator | Stator | Stator |
| 4) | Rotor | Rotor | Rotor |
| 4000.102 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.141 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.233 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.240 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.266 | Schraube | Vis | Screw |

Cal. 703, 705

Bis Juni 2014
Jusqu' en Juin 2014
Untill June 2014

Ab Juli 2014
A partir de Juillet 2014
From July 2014

| Code | 2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 ^{ème} chiffre: ... A | 2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 ^{ème} chiffre: à partir de B |
|------|--|--|
| 1) | 3136.087.CO | 3136.212.CO |
| 3) | 3147.019.CO | 3147.092.CO |
| 4) | 3715.030.RK | 3715.139.RK |

Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

Abweichungen / Divergences / Deviations

| Cal. 705 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|----------|--|---------|------|
| 3015.040 | Kuppl.-triebhebel | Bascule | Yoke |

| Cal. 702 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|-------------|--|----------------|-----------------|
| 2) | Sekundenrad | Roue secondes | Second-wheel |
| 3) | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3305.176.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 4) | Rotor | Rotor | Rotor |

| Cal. 704 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|-------------|--|----------------|-----------------|
| 3015.040 | Kuppl.-triebhebel | Bascule | Yoke |
| 2) | Sekundenrad | Roue secondes | Second-wheel |
| 3) | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3305.176.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 4) | Rotor | Rotor | Rotor |

Cal. 702, 704

Bis Juni 2014
Jusqu' en Juin 2014
Untill June 2014

Ab Juli 2014
A partir de Juillet 2014
From July 2014

| Code | 2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 ^{ème} chiffre: ... A | 2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 ^{ème} chiffre: à partir de B |
|------|--|--|
| 2) | 3136.093.CO | 3136.196.CO |
| 3) | 3147.019.CO | 3147.092.CO |
| 4) | 3715.030.RK | 3715.139.RK |

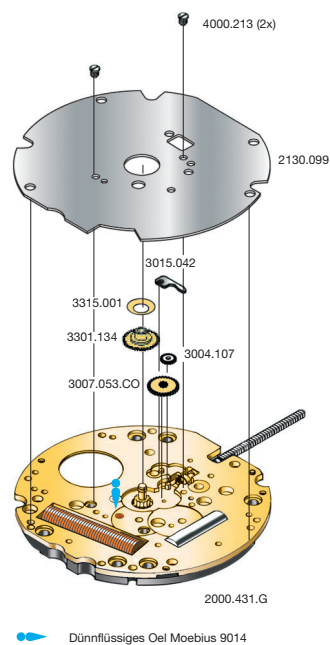
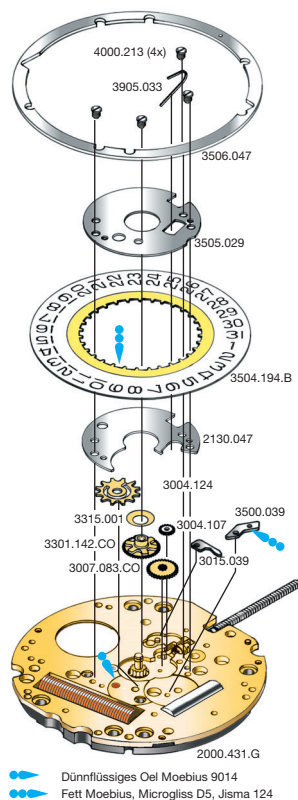
Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

10 1/2''' 704, 705

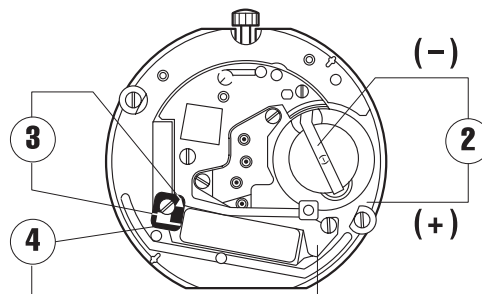
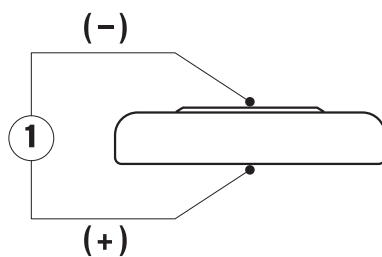
10 1/2''' 702, 703



| Cal. 704, 705 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | | |
|--|----------------------|-------------------|--------------------|
| Nr. / No. / No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 2130.047 | Kalenderplatte | Plaque calend. | Date ind. plate |
| 3004.107 | Zeigerstellrad | Renvoi minuterie | Setting wheel |
| 3004.124 | Datummitn.-Rad | Renvoi entrain. | Ind. driving wheel |
| 3007.083.CO | Wechselrad | Minuterie | Minute wheel |
| 3015.039 | Kup.triebbebel u. | Bascule dessous | Lower sec. yoke |
| 3301.142.CO | Stundenrad | Canon | Hour wheel |
| 3315.001 | Spreizfeder | Clinquant 2 1/2 | Washer 2 1/2 |
| 3500.039 | Datumraste | Cliquet calend. | Date jumper |
| 3504.194.B | Datumanzeiger | Bague | Date indicator |
| 3505.029 | Kal.-Abdeckplatte | Couvercle calend. | Date ind. guard |
| 3506.047 | Zifferblattstützring | Support cadran | Dial support |
| 3905.033 | Feder Datumraste | Ressort calend. | Date jumper spr. |
| 4000.213 | Schraube | Vis | Screw |

Abweichungen / Divergences / Deviations

| Cal. 702, 703 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | | |
|--|--------------------|-----------------|-------------------|
| Nr. / No. / No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 2130.099 | Zeigerwerkhaltep. | Plaque maintien | Maintaining plate |
| 3007.053.CO | Wechselrad | Minuterie | Minute wheel |
| 3015.042 | Kup.-triebbebel u. | Bascule dessous | Lower sec. yoke |
| 3301.134 | Stundenrad | Canon | Hour wheel |



| Kaliber Calibre Caliber | Pos. Pos. Pos. | Einheit Unité Unit | Messwerte Valeurs mesurées Measured values | Kontrolle Contrôle Check | Bemerkungen Remarques Remarks |
|-------------------------------|----------------------|---------------------------------------|--|--|---|
| 702-705 | 1 | V | 1,55 | Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage | Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring |
| 702-705 | 2 | µA | 0,70-1,35 | Stromaufnahme (Kalender nicht im Eingriff) Consommation de courant (quantième non en prise) Current consumption (Date mechanism not in gear) | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply |
| 702-705 | 2 | V | ≤ 1,35 | Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply |
| 702-705 | 3 | KΩ | 1,75-1,95 | Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 702-705 | 4 | KΩ | ∞ | Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 702-705 | | Sek./Monat sec./mois sec./month | - 10/+ 20 | Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec. | Mit Batterie Avec pile With battery |

Einschalen / Werkzeuge

Emboîtage / outils

Casing / tools

Nr. H 70X.1A



Nr. H 70X.1T



| SWISS MADE | SWISS PARTS |
|------------|-------------|
| | |

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.